

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge
EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture
SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

AOV/SUA L 008/2017

**“EU Sinfonia (via Milano, via Palermo)”
“EU Sinfonia (Mailandstr., Palermostr.)”
CIG: 7041658003**

Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen

Nr. 3	
15/05/2017	
<p>Frage:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Abbruch Dach: Gibt es genauere Pläne mit Angabe der Höhen und dem Verlauf der Giebelmauern (mit genauen Materialangaben - Schichtenaufbau)? 2. Bestehende Kamine: werden diese bis zur Decke DG abgerissen und nach der Sanierung für Leitungen genutzt? Bleibt das innere Rohr bestehen? 3. Außengestaltung: gibt es für den Abbruch der Randsteine, Gartenmauern, Pflastersteine und der Bäume einen Abbruchplan? Werden die Fundamente auch abgetragen? Bitte auch um den Abbruchplan der Schächte 4,95m³. 4. Gibt es einen Plan wo die neuen Schächte, Schachterhöhungen und die Abschlussprofile ersichtlich sind? 5. Abbruch Steinverkleidungen: die Flächen sind im Abbruchplan nicht ersichtlich? Können Sie uns diesen zukommen lassen? 6. Fassade: die genauen Flächen für hellgrauen, dunkelgrauen und weißen Putz sind nicht ersichtlich; können Sie uns 	<p>Quesito:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Demolizione copertura: esistono piante precise con indicazione di altezze e direzione dei muri... (con indicazione precisa dei materiali e delle stratigrafie)? 2. Camini esistenti: vengono demoliti fino al solaio di copertura e dopo il risanamento utilizzati per eventuali montanti degli impianti? 3. Sistemazioni esterne: c'è una planimetria delle demolizioni delle cordonate, muri giardini, pavimentazioni, alberi? Vengono rimosse anche le fondazioni? Si richiede la planimetria della demolizione dei pozzetti 4,95m³. 4. C'è un disegno dove sono visibili i nuovi pozzetti, quote degli stessi, profilo? 5. Demolizione rivestimenti in pietra: le superfici non sono visibili nei disegni delle demolizioni? Potete fornircele? 6. Facciate: le superfici precise per grigio chiaro, grigio scuro e bianco non sono individuabili; potete fornirci anche queste?

auch diese zukommen lassen?

7. Vermessung der Gebäudeansichten/Volumen des Gebäudes: Was ist unter dem gewünschten Resultat zu verstehen? Wozu wird die Vermessung benötigt?
8. Statik EG: Können Sie uns einen Grundriss zum Verlauf der Anschlusskränze in Stahlbeton zukommen lassen? Es ist nicht genau ersichtlich wo und wie weit diese verlaufen. Die genaue Position der Stützen für die Balkonverkleidungen ist ebenfalls nicht ersichtlich?
9. Statik DG: gehören die blau gekennzeichneten Stahlträger zu Lösung A (keine Verstärkung der Decke) Plan AP_S_P06_0814?

Antworten:

- 1 Über die bereits übersandten graphischen Unterlagen hinaus steht keine weitere Dokumentation zur Verfügung.
- 2 Die Kamine (ausgenommen jene in der Mailandstraße 101) werden in Zukunft nicht mehr verwendet. Sie können daher evtl. für die Verlegung von Haustechnikleitungen genutzt werden. Alle Kaminköpfe werden abgebrochen.
- 3 Über die bereits übersandten graphischen Unterlagen hinaus steht keine weitere Dokumentation zur Verfügung. Der Abbruch der Mauern schließt die jeweiligen Fundamente mit ein.
- 4, 5, 6 Über die bereits übersandten graphischen Unterlagen hinaus steht keine weitere Dokumentation zur Verfügung.
- 7 Die lasergestützte Bestandsaufnahme der Fassaden ist notwendig für die Planung, Fertigung und Montage der vorgefertigten Fassadenelemente. Die Genauigkeit der vorhandenen graphischen Unterlagen reicht hierfür nicht aus.

7. Rilievo prospetti/volumi dell'edificio: quale è il risultato desiderato? A quale scopo è necessario il rilievo?

8. Statica P.T.: potete metterci a disposizione una planimetria con l'andamento dei cordoli in cls? Non è individuabile dove corrono. L'esatta posizione dei pilastri per il rivestimento dei balconi non è individuabile?
9. Statica ultimo solaio: le travi contrassegnate in colore blu sono riferite alla soluzione A (senza rinforzo del solaio) disegno AP_S_P06_0814?

Risposte:

- 1 Non sono disponibili ulteriori materiali grafici oltre a quelli già allegati.
- 2 I camini (esclusi quelli di Via Milano 101) non serviranno più per la loro funzione. Potranno eventualmente essere riutilizzati per la posa di future montanti impiantistiche. Tutte le torrette saranno demolite.
- 3 Non sono disponibili ulteriori materiali grafici oltre a quelli già allegati. La demolizione dei muretti comprende anche quella delle relative fondazioni.
- 4, 5, 6 Non sono disponibili ulteriori materiali grafici oltre a quelli già allegati
- 7 Il rilievo laser dei prospetti è necessario per la progettazione, costruzione e montaggio degli elementi prefabbricati in facciata. Il livello di precisione della documentazione grafica di progetto non dà sufficienti garanzie in tal senso.

8 Über die bereits übersandten graphischen Unterlagen hinaus steht keine weitere Dokumentation zur Verfügung.

Die genaue Position und Dimensionierung der Stahlstützen sind aus den Projektplänen ersichtlich. (AP_S_07a, AP_S_07b, AP_S_07c)

9 Die Anlage zum Projekt AP_S_P06_0814 enthält die Ausführung der Deckenverstärkung, falls die Belastungsproben negativ ausfallen sollten.

8 Non sono disponibili ulteriori materiali grafici oltre a quelli già allegati.

L'andamento e il dimensionamento dei pilastri in acciaio sono indicati nei disegni di progetto. (AP_S_07a, AP_S_07b, AP_S_07c)

9 L'allegato progettuale AP_S_P06_0814 riporta la soluzione progettuale da adottarsi in caso di rinforzo del solaio se le prove di carico dovessero essere negative.